#L çERTuFicATE.(coRI..TIoN) ... TIftc9oNoTAIIAL,(SQClEDA.1

 . . . - . - .. .’

. .3.

, t - .. _

F.

day of of
appeared before me

i, and known to me to be the person
the foregoing instrument who being
sworn did depose and say that he

Which-, is legally constituted for a term not yet expired, that deponent is authorized by said (rnpany to confer this Assignment document: that-the seal affixed hereunto by the deponent in the name and on behalf of said Corporation is the corporate seal thereof; and that the purpose for 4iich this instrument is granted is included vAthmn the corporate purpose of company.

The undersigned Notary Public attests that he has seen the documents that prove the existena of the company.

Stateo
under date of

p.

,and....that he (she) who grants the present Assigrnt document is its Representative.

. 

Notary Public (Seal)

NOTARIAL CERTIFICATE
NATURAL PERSON

On this day of of personally appeared before me

who is(are) known to me and who I attest executed the foregoing document and he (they) declared he (they) grant(s) the document for the uses and purposes therein expressed.

Notary Public (Seal)

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.

Hoy 13 de abnl de 2004, person cornpareciô ante ml Ing. Valente Garza quien conozco, y de quien me consta q el anterior docurnento, debk juramentado declaró y dijo que Øl es

APODERADO EGAL?

De: CALENTADORES CINSA, S.A. DE

Sociedad legalmente constituida pai perlodo de duraciôn que aUn no ha tern que el declarante esta autorizado per compaæla para confenr este documei Cesión; que el sello estampado por Øl al
tal Cesiôn, en nombre y representaciôn expresada companla, es el sello oficial c
y que el objeto para el cual se confier instrumento estÆcornprendido dentro de sociedad.

El suscrito Notano hace constar que tuvo. vista las pruebas de la existencia d sociedad.

Estado de Coahuila, Mexico
con fecha 13deabnlde2004

y que quien confiere el presente

nuel Aguirre Castro
PUblico NUmero 21

FTIFICADO NOTARIAL
PERSONA NATURAL

Hoy 13 de abril de 2004, comparecio(eron) ante ml Ing. Valente Garza Redo.

a quien (as) conozco y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede y quien(es) declara(n) que otorgan el ipaaJos fines y prop6sio q!je en Øl se

- ic. L

o M...MR ISO

LCOANUILX\0?

.?

nuel Aguirre Castro
PUblico Nümero 21

POR APOSTILLA ES REQUERIDA.

r

10

T Alt-

- S _. - -S--.-

$DOS 4717

Mexico

Coah. Apostille
(Convention de Is Hay* du 5 octobre 1961)

Derechos $136.00
No. Orden 0251/2004

En Mexico of presente documento pübilco ha sido firmado por

LTC. LUIS NM1UEL AGUBM CAST

quien actUa on catidad de _tNYIARIO PUBLICO No. 21 DEL DISTRflO NOTARIAL DE

W. COAL

y est4 revestido del ado correspondiente a *)TARIA PUBLICA No.. 21 DEL J)I8-fl) DE SALTILW DEL FTADO DE (XThHUIL& DE MRA(1ZA
Certlflcado en SVAMW. cOABDIL. por_LIC. NA1IN 9’FN CAIUKM

IZ1)0 FM M DIEM AL DE a== Y AMIMS JURIDICOS
ci 21 de _AUBIL de _2004
aSf
o]2444443527wooec

ho

. z-- :5

;54

 t

- - ’S

01,

CERTIFICADO NOTARIAL. NOTARIAL CERTIFICATE PERSONA NATURAL NATURAL PERSON

Hoy veinticinco de mayo de 2004 , compareclo(eron) ante ml ANDRES GUEVARA ALVARADO

a quien (es) conozco y me consta qua es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento qua precede y quien(es) daclara(n) que otorgan el mismo pare 10S fines y propositos qua en se expresan. Doy fe.

Uc. Luis Manuel Aguirre
numero 21 de

Notarlo

On this day of of personally appeared before me ANDRES GUEVARA ALVARADO

who is(are) known to me and who I attest executed the foregoing document and he (they) declared he (they) grant(s) the document for the uses and purposes therein expressed.

Nutry r’UUJIL IdIJ

Publico

ILLA IS
- -,----

Brigard & Castro
BOGOTA - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros)
CALENTADORES CINSA, S.A. de C.V.

domiciliado(s) en
BLVD. ISIDRO LOPEZ ZERTUCHE NO. 1839
ZONA INDUSTRIAL, SALTILLO COAHUILA
MExico

Nombro(amos) a: RAMIRO CASTRO DUQUE yb HECTOR GOMEZ MEJIA, de Bogota, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policla, en cualquier instancia o recurso, la obtenciOn de patentes de invenciOn, registros de marcas, disefios industriales, modelos de utilidad, depOsitos de nombres comerciales y enseæas, registrosde derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtenciOn de certificados de obtentor de variedades vegetales, asi como sus prOrrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre v/a domicilio; elaborar, tramitar y registrar contratas de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante a coma demandado en cualquier instancia y recurso ante
. cualquier juez, corporaciOn, funcionario piThilco a autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policla tales coma: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotaciOn de Iicencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnizaciOn de perjuicios,.reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseæosindustriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones a medidas similares.

A este efecto. lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravämenes prescritos par la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos a en curso de concesiOn; recibir toda clase de documentos y valores, dando el lescargO respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (riuestros intereses), con todas las demÆsfacultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado asI coma la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo a en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(arnos) a: RAMIRO CASTRO DUQUE y/o HECTOR GOMEZ MEJIA, domiciliado(s) en la Carrera 7 No. 16-56 Piso 9, mis (rluestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales a extrajudiciales.

Otorgado y

hay: 31 de marzo’e 2004.

POWER OF ATTORNEY

I (We)
CALENTADORES CINSA, S.A. de C.V.

domiciled in
BLVD. ISIDRO LOPEZ ZERTUCHE NO. 1839
ZONA INDUSTRIAL, SALTILLO COAHUILA
MEXICO

Hereby appoint RAMIRO CASTRO DUQUE and/or HECTOR GOMEZ MEJIA, of Bogota, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name and domicile related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or explotation of licenses, action of unfair competition; penal demands, actions of indemnities for,
damages: claims or observations on patent
applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures: and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behf; and to substitute this power in whole or in part and to
revoke substitutions. At the same tig hereby
appoint RAMIRO CASTRO DUEnd/or’ l-tCTOR GOMEZ MEJIA, 7 No 16 5 Piso
9, my (our) attorr "açyvithppwºrsto receive
notifications and t judicial Ad extrapdiciaI attorneys
Grantedand signed if

this200.-

Firma:
Nombre: ING, VALEN
Cargo: DIRECTOR DE FINA

RECIO

Signature

Name

’ Title

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Hoy 31 de marzo de 2004, personalmente compareciO ante ml el seæor ING. VALENTE GARZA RECIO a quien conozco, y de quien me consta que firmO el anterior documento, debidamente juramentado declarO y duo que 41 es el Representante Legal

de CALENTADORES CINSA, S.A. DE C.V.

Sociedad legalmente constituida para un perlodo de duraciOn que aün no ha terminado; que el declarante estª autorizado por dicha compaæla para conferir este poder; que el sello estampado por 41 al pie de tal poder, en nombre y representaciOn de la expresada compaæla, es el sello oficial de ella; y que el objeto para el cual se confiere este instrumento estÆ comprendido dentro del de la sociedad.

El suscrito Notario hace constar que tuvo a Ia vista las pruebas de la existencia de la sociedad.

Estado de Coahuila, Mexico
con fecha 31 de marzo de 2004.

y que quien confiere el prese7e poder es su

representante. ,/’’, 5(

[1

UEL4, pue I

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPO TION)

On this day of of
personally appeared before me

to me known, and known to me to be the person who signed the foregoing instrument who being by me duly sworn did depose and say that he (she) is the

of

Which is legally constituted for a term not yet expired, that deponent is authorized by said Company to confer this Power of Attorney: that the seal affixed hereunto by the deponent in the name and on behalf of said Corporation is the corporate seal thereof; and that the purpose for which this instrument is granted is included within the corporate purpose of company.

The undersigned Notary Public attests that ie has seen the documents that prove the existence of the company.

State of
under date of

and that he (she) who grants the present power of ttorney is its Representative.

Lic. Luis Manuelguirre Cast
Notario PObli9b Nümero 21

16-0 DuFił CERTIFICADO NOTARIAL
PERSONA NATURAL

Hoy 31 de marzo de 2004, compareciO(eron) ante ml

El seæor ING. VALENTE GARZA RECIO

a quien (as) conozco y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento qua precede y quien(es) declara(n) que otorgan el mismo para los fines y propositos que en 41 se expresan.

Public Notary (Seal)

NOTARIAL CERTIFICATE
NATURAL PERSON

On this day of of
personally appeared before me

who is(are) known to me and who I attest executed the foregoing document anded e_-(’he.,ei he
(they) grant(s) the d Ædjj poses
therein expressed.
QUE P,

__________ blice 01%+ Ilk

F084/0

Lic. Luis Man I Ca LizATloN BY

!1E

IS

1)J

to Notario PUbli o Ntmero 214ADXZ

LEGALIZACION POR APOSTILLA ES

Industria y Comerelo
2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENC109 U P E R I N T E N D E N C I A

Radicaciôn No 04-34707 Folio),/,

Concepto No. 630 CIasilIcaciôn Intemacional de Patentes F 24 H 1/00
Practicado el examen de acuerdo a to establecido en el Art 38 de la Decision 486 se determinô que esta solicited
de Patente de Invenciôn:
REVISION TECNICA

SI I NO [] Contiene un resumen de la invenciOn (Ait26-e).
S11401 NO [] Conliene el titulo a nombre de la invenciOn (Ait27-d).
SI F J NO[j Contiene la descripciOn de la invenciOn (Art26-b).
SI [] NO [] NO APLICA [] Contiene los dibujos necesarios para comprender la invenciOn (Art26-d)
SI V I NO [] Contiene una o mÆsreMndicaciones.
SI I NO[NO APLICA V] Han sido desarrollados los productos y10 procedimientos a partir de
recursos genØticos o de sus productos derivados de los que cuatquiera de los Palses
Miembros es pals de oiigen. (Art 26- h).
SI E I NO[NO APLICA VI Los productos y1b procedimientos han sido obtenidos a desarrollados a
partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indigenas, afroameiicanas, 0
locales de los palses miembros, de acuerdo a to establecido en la Decision 391 sus
modilicaciones reglamentaciones vigentes.(Ait264).
SI [-] NO [-.1 La invenciOn se refiere a un producto relativo a un material biolOgico. (Ait26-J).
SI NO[La prioridad coincide con la materia reMndicada.
SI I NO[J CUMPLE LOS REQUISITOS TECNICOS

S

REVISION JURIDICA

SI[’] NOF I NO APLICA [JPresentoddocumentoen que constacesjon del derecaIap otorgado por el inventor al solicitante a a su causante (art. 26-k,Dec 486/2000).

SI V I NO [I NO APLICA [J PresentO el poder otorgado al abogado, con el lteno de los requisitos juridicos exigidos.

SI V I NO [I NO APLICA F I Acredito la existencia y representaciOn de la sociedad solicitante.

SI F I NO [I NO APLICA [] Presento la copla certificada de Ia prioridad invocada en los tØrminos
establecidos en los articulos 10 11, Dec. 486.

S11%0] NO[J CUMPLE LOS REQUISITOS JURIDICOS
I

*

I OBSERVACIONES Y OTROS: SI I I NO [" I

EXAMINADOR 202027
Bogota D. C., 24-09-2004